

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/1352**2016 m. rugpjūčio 4 d.****dėl EGA taisyklių dėl nacionalinių ekspertų, deleguotų į Europos gynybos agentūrą, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2004/677/EB**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 ir 45 straipsnius,

atsižvelgdama į 2015 m. spalio 12 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1835, kuriuo apibrėžiamas Europos gynybos agentūros statusas, būstinė ir veiklos nuostatai ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnį,

kadangi:

- (1) ekspertų delegavimas turėtų suteikti galimybę Europos gynybos agentūrai (toliau – Agentūra) pasinaudoti aukštu ekspertų žinių ir profesinės patirties lygiu, ypač tose srityse, kuriose tokia patirtis Agentūroje nėra tiesiogiai prieinama;
- (2) galimybė keistis profesine patirtimi ir žiniomis gynybos srityje, kaip nustatyta Sprendime (BUSP) 2015/1835, ir teikti susijusias pagalbines funkcijas turėtų būti palaikoma laikinai skiriant valstybių narių viešojo sektoriaus institucijų deleguotuosius nacionalinius ekspertus (toliau – DNE);
- (3) nustatant DNE teises ir pareigas turėtų būti užtikrinta, kad jie vykdys savo pareigas atsižvelgdami tik į Agentūros interesus;
- (4) terminas „delegavimas“ turėtų būti aiškinamas šio sprendimo kontekste;
- (5) kadangi šiame sprendime nustatytos taisyklės turėtų pakeisti nustatytąsias Tarybos sprendime 2004/677/EB ⁽²⁾, tas sprendimas turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*I SKYRIUS****Bendrosios nuostatos****1 straipsnis***Taikymo sritis**

Šiame sprendime nustatytos taisyklės taikomos 2 straipsnyje nustatytas sąlygas atitinkantiems DNE, kurie yra deleguojami į Agentūrą ir kurie yra ekspertai, deleguojami dalyvaujančių valstybių narių nacionalinio ar regioninio lygmens viešojo administravimo institucijų, visų pirma gynybos ministerijų ir (arba) jų agentūrų, įstaigų, nacionalinių gynybos koledžų, mokslinių tyrimų institutų, įskaitant tuos, kurie atitinka Sprendimo (BUSP) 2015/1835 11 straipsnio 4 dalies b punktą.

⁽¹⁾ OL L 266, 2015 10 13, p. 55.

⁽²⁾ 2004 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas 2004/677/EB dėl taisyklių, taikomų nacionaliniams ekspertams ir kariniam personalui, komandiruotam į Europos gynybos agentūrą (OL L 310, 2004 10 7, p. 64).

Pagal Sprendimo (BUSP) 2015/1835 11 straipsnio 4 dalies a punktą ekspertai:

- iš trečiosios valstybės, su kuria Agentūra yra sudariusi administracinį susitarimą, arba
- iš organizacijų / subjektų, su kuriais Agentūra yra sudariusi administracinį susitarimą, su sąlyga, kad DNE yra valstybės narės arba trečiosios valstybės, su kuria Agentūra yra sudariusi administracinį susitarimą, pilietis,

deleguojami arba komandiruojami į Agentūrą pagal to sprendimo 26 straipsnio 1 dalį gavus Valdanciosios tarybos sutikimą, laikantis tuose susitarimuose nustatytų sąlygų.

2 straipsnis

Delegavimo sąlygos

Kad atitiktų delegavimo į Agentūrą sąlygas, ekspertai:

1. iki delegavimo turi būti išdirbę pas darbdavį pagal neterminuotą ar terminuotą sutartį ne trumpiau kaip 12 mėnesių;
2. lieka savo darbdavio tarnyboje per visą delegavimo laikotarpį, ir tas darbdavys toliau jiems moka atlyginimą;
3. privalo turėti bent trejų metų darbo visu etatu patirtį vykdant gynybos, administracines, mokslines, technines, veiklos, patariamąsias ar priežiūros funkcijas, susijusias su jiems paskirtų pareigų atlikimu. Prieš delegavimą darbdavys pateikia Agentūrai pažymą apie eksperto darbą per paskutinius 12 mėnesių;
4. turi būti dalyvaujančios valstybės narės piliečiai arba atitikti 1 straipsnio antros pastraipos nuostatas;
5. turi gerai mokėti vieną vienos iš dalyvaujančių valstybių narių valstybinę kalbą ir pakankamai mokėti kitą iš šių kalbų, kad galėtų vykdyti savo pareigas.

3 straipsnis

Atrankos procedūra

1. DNE atrenkami taikant atvirą ir skaidrią procedūrą, kuri nustatoma pagal 42 straipsnį.
2. Nedarant poveikio 2 straipsnio 4 daliai, DNE deleguojami garantuojant Agentūrai aukščiausius gebėjimų, naudingumo, profesinio sąžiningumo ir nuopelnų standartus atitinkančių asmenų paslaugas. Jie deleguojami iš dalyvaujančių valstybių narių piliečių užtikrinant kuo platesnį atstovavimą geografiniu pagrindu. Dalyvaujančios valstybės narės ir Agentūra bendradarbiauja siekdamos kuo labiau užtikrinti vyrų ir moterų pusiausvyrą bei laikytis lygių galimybių principo.
3. Atitinkamai dalyvaujančių valstybių narių nuolatinėms atstovybėms, trečiųjų valstybių misijoms, organizacijoms arba subjektams išsiunčiamas kvietimas pareikšti susidomėjimą; jis taip pat paskelbiamas Agentūros interneto svetainėje. Kvietime pateikiami pareigybių aprašai, išdėstomi atrankos kriterijai ir nurodomas paraiškų pateikimo terminas. Kandidatus į DNE pareigybę privalo finansiškai remti jų nacionalinės valdžios institucijos, organizacijos ar subjektai. Kiek įmanoma iki paraiškų pateikimo termino pabaigos, tačiau bet kuriuo atveju ne vėliau kaip iki įdarbinimo pradžios datos Agentūra turi gauti finansinį rėmimą patvirtinantį laišką.

4. Neapmokamų DNE ir profesiniame mokyme dalyvaujančių nacionalinių ekspertų (toliau – PMNE) atveju Agentūra gali nuspręsti, kad DNE bus atrenkamas netaikant 1 ir 2 dalyse nustatytų atrankos procedūrų.
5. Ekspertai deleguojami atsižvelgiant į konkrečius Agentūros poreikius ir biudžeto galimybes.
6. Agentūra sukuria asmeninę DNE bylą. Toje byloje laikoma atitinkama administracinė informacija.

4 straipsnis

Administracinė delegavimo procedūra

Delegavimas įgyvendinamas Agentūros vyriausiajam pareigūnui pasikeičiant laiškais atitinkamai su atitinkamos valstybės narės nuolatine atstovybe ar misija, organizacija ar subjektu. Pasikeičiant laiškais nurodoma DNE delegavimo vieta ir pareigų grupė administratorių funkcinėje grupėje (toliau – AD) arba asistentų funkcinėje grupėje (toliau – AST), kuriai DNE priklausys. Pasikeičiant laiškais taip pat nurodomas direktoratas / skyrius, į kurį DNE deleguojamas, ir išsamiai apibūdinamos užduotys, kurias DNE turės atlikti. Prie laiškų, kuriais pasikeičiama, pridedama į Agentūrą deleguojamiems DNE taikomų taisyklių kopija.

5 straipsnis

Delegavimo laikotarpis

1. Delegavimo laikotarpis yra ne trumpesnis nei du mėnesiai ir ne ilgesnis nei treji metai. Jis gali būti kelis kartus iš eilės pratęstas, bet iš viso negali būti ilgesnis nei ketveri metai.

Vis dėlto išimtiniais atvejais, atitinkamo direktoriaus prašymu ir gavus išankstinį darbdavio sutikimą, Agentūros vyriausiasis pareigūnas gali leisti ne daugiau kaip dviem papildomais metais vieną ar kelis kartus pratęsti pirmoje pastraipoje nurodytą maksimalų ketverių metų delegavimo laikotarpį.

2. Delegavimo laikotarpis nustatomas pačioje pradžioje, pasikeičiant laiškais, kaip numatyta 4 straipsnyje. Tokia pati tvarka taikoma kiekvienu atveju, kai delegavimo laikotarpis pratęsiamas ar pakeičiama pareigybė.

3. DNE, kuris anksčiau jau buvo deleguotas į Agentūrą, gali būti deleguotas dar kartą, pasikonsultavus su kilmės valstybės nacionaline administracine institucija, jeigu DNE tebeatitinka 2 straipsnyje nustatytas delegavimo sąlygas, ir neviršijant Sprendimo (BUSP) 2015/1835 11 straipsnio 5 dalyje nustatyto bendro maksimalaus laikotarpio.

6 straipsnis

Darbdavio pareigos

Per visą delegavimo laikotarpį DNE darbdavys:

- a) toliau moka DNE atlyginimą;
- b) toliau yra atsakingas už visas DNE socialines teises, visų pirma susijusias su socialine apsauga, draudimu ir pensija, ir
- c) atsižvelgiant į 10 straipsnio 2 dalies d punktą, toliau išlaiko DNE administracinį statusą (kaip nuolatinio pareigūno ar sutartininko) ir informuoja Agentūros vyriausiąjį pareigūną apie visus DNE administracinio statuso (kaip nuolatinio pareigūno ar sutartininko) pakeitimus.

7 straipsnis

Pareigos

1. DNE padeda Agentūros personalo nariams ir atlieka Agentūros vyriausiojo pareigūno jiems paskirtas užduotis bei pareigas.
2. Atsižvelgiant į Agentūros personalo sudėtį ir, visų pirma, į DNE vaidmenį prisidedant prie Agentūros veiklos rezultatų, vyriausiasis pareigūnas gali pavesti DNE vadovaujamas pareigas, jei to reikia dėl tarnybos interesų.

Bet kuriuo atveju DNE negali Agentūros teisiškai įpareigoti.

3. DNE gali dalyvauti misijose ir posėdžiuose. Vis dėlto vyriausiasis pareigūnas gali nuspręsti, kad DNE misijose ir posėdžiuose dalyvaus:
 - a) tik lydėdamas Agentūros personalo narį arba
 - b) jei dalyvaus vienas, tik kaip stebėtojas arba tik informavimo tikslais.
4. Už DNE atliktų užduočių rezultatų patvirtinimą atsako tik Agentūra.
5. Agentūra, DNE darbdavys ir DNE deda visas pastangas, kad būtų išvengta bet kokio faktinio ar galimo interesų konflikto, susijusio su DNE pareigomis delegavimo laikotarpiu. Tuo tikslu Agentūra iš anksto informuoja DNE ir darbdavį apie numatomas pareigas ir paprašo, kad kiekvienas iš jų raštu patvirtintų, jog jiems nežinomos jokios priežastys, dėl kurių DNE neturėtų būti paskirtas į tas pareigas.

DNE visų pirma prašoma pranešti apie bet kokį galimą interesų, susijusių su DNE šeiminių aplinkybėmis (ypač artimų šeimos narių ir išplėstinės šeimos narių profesine veikla ar svarbiais jų pačių ar šeimos narių finansiniais interesais) ir siūlomomis pareigomis delegavimo metu, konfliktą.

Darbdavys ir DNE įsipareigoja pranešti Agentūrai apie bet kokį aplinkybių delegavimo laikotarpiu pasikeitimą, dėl kurio galėtų kilti bet koks interesų konfliktas.

6. Jei Agentūra mano, kad dėl delegalotajam nacionaliniam ekspertui patiktų užduočių pobūdžio reikia imtis ypatingų saugumo priemonių, prieš delegalotant nacionalinį ekspertą turi būti gautas patikimumo pažymėjimas.

8 straipsnis

DNE teisės ir pareigos

1. Delegavimo laikotarpiu DNE turi veikti sąžiningai. Visų pirma:
 - a) DNE vykdo paskirtas pareigas ir visais kitais atžvilgiais elgiasi atsižvelgdamas tik į Agentūros interesus.

Visų pirma, DNE, vykdydamas savo pareigas, nepriima jokių savo darbdavio, jokios vyriausybės, jokio kito asmens, privačios bendrovės ar valstybės įstaigos nurodymų ir nevykdo jiems jokios veiklos;
 - b) DNE susilaiko nuo bet kokių veiksmų, ypač nuo bet kokių viešų nuomonės pareiškimų, kurie gali versti suabejoti jo pozicija Agentūroje;

- c) DNE informuoja savo vadovą tais atvejais, kai jis, vykdydamas savo pareigas, turi priimti sprendimą dėl to, kaip spręsti klausimą, kuriuo DNE yra asmeniškai suinteresuotas, ar dėl jo baigties, ir tai galėtų pakenkti jo nepriklausomumui;
- d) negavęs leidimo pagal Agentūroje galiojančias sąlygas ir taisykles, DNE negali vienas ar kartu su kitais paskelbti ar prašyti paskelbti tekstą, kuriame nagrinėjamas Sąjungos darbas. Duoti leidimą atsisakoma tik tada, jei planuojama paskelbtina informacija galėtų pakenkti Agentūros ar Sąjungos interesams;
- e) visos teisės į visą DNE vykdamas pareigas atliktą darbą yra Agentūros nuosavybė;
- f) DNE gyvena delegavimo vietoje arba ne toliau nuo vietos, kuri yra suderinama su tinkamu jam paskirtų pareigų vykdymu;
- g) DNE padeda ir teikia patarimus tam vadovui, kuriam jis yra priskirtas, ir yra savo vadovui atsakingas už jam pavestų pareigų vykdymą.

2. Tiek delegavimo laikotarpiu, tiek vėliau DNE turi būti kuo diskretiškesnis visų faktų ir informacijos, kuriuos jis sužinojo vykdydamas savo pareigas ar kurie su tomis pareigomis susiję, atžvilgiu. DNE negali jokia forma jokiam neįgaliotam asmeniui atskleisti jokių dokumentų ar informacijos, kurie dar nėra teisėtai paviešinti, ar naudoti jų savo asmeninei naudai.

3. Delegavimui pasibaigus, vykdydamas naujas pareigas ir sutikdamas užimti tam tikras pareigas ar gauti lengvatas, DNE toliau privalo veikti sąžiningai ir diskretiškai.

Tuo tikslu, trejus metus po delegavimo laikotarpio pabaigos DNE nedelsdamas praneša Agentūrai apie visas pareigas ar užduotis, dėl kurių galėtų kilti interesų, susijusių su užduotimis, kurias DNE vykdė delegavimo laikotarpiu, konfliktas.

4. DNE taikomos Agentūroje galiojančios saugumo taisyklės, įskaitant duomenų apsaugos taisykles ir Agentūros tinklo apsaugos taisykles. DNE taip pat taikomos taisyklės, reglamentuojančios Agentūros finansinių interesų apsaugą.

5. Jei delegavimo laikotarpiu nesilaikoma šio straipsnio 1, 2 ir 4 dalių nuostatų, Agentūra turi teisę nutraukti DNE delegavimą pagal 10 straipsnio 2 dalies c punktą.

6. DNE nedelsdamas raštu informuoja savo vadovą, jei delegavimo laikotarpiu sužino faktų, kuriais remiantis galima daryti prielaidą, kad:

- a) galbūt vykdoma neteisėta veikla, įskaitant sukčiavimą ar korupciją, kurie kenkia Agentūros interesams, arba
- b) vykdomi su profesinių pareigų vykdymu susiję veiksmai, kurie gali būti šturkštus Agentūros personalo narių ar DNE pareigų pažeidimas.

Ši dalis taip pat taikoma, jei šturkštų panašių pareigų pažeidimą padaro personalo narys ar bet kuris kitas Sąjungos institucijoje dirbantis arba darbą jai atliekantis asmuo.

7. Gavęs šio straipsnio 6 dalyje nurodytą pranešimą, vadovas imasi Tarybos sprendimo (ES) 2016/1351 ⁽¹⁾ (toliau – Agentūros tarnybos nuostatai) 27 straipsnyje numatytų priemonių. Pagal šio sprendimo 4 straipsnio nuostatas vadovui taikomi Agentūros tarnybos nuostatų 27, 28 ir 29 straipsniai. Tos nuostatos *mutatis mutandis* taip pat taikomos atitinkamam DNE, siekiant užtikrinti, kad būtų gerbiamos jo teisės.

⁽¹⁾ 2016 m. rugpjūčio 4 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1351 dėl Europos gynybos agentūros tarnybos nuostatų (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1).

9 straipsnis

Delegavimo sustabdymas

1. Rašytiniu DNE arba jo darbdavio prašymu ir pastarajam sutikus, Agentūra gali leisti sustabdyti delegavimą ir nurodyti taikomas sąlygas. Tokio sustabdymo metu:
 - a) 19 straipsnyje nurodytos išmokos nemokamos;
 - b) 20 straipsnyje nurodytos išlaidos apmokamos tik tuo atveju, jei delegavimas sustabdomas Agentūros prašymu.
2. Agentūra apie tai praneša darbdaviui ir atitinkamos valstybės nuolatinei atstovybei ar misijai.

10 straipsnis

Delegavimo laikotarpių nutraukimas

1. Atsižvelgiant į 2 dalį, delegavimas gali būti nutrauktas Agentūros arba DNE darbdavio prašymu, jei apie tai buvo įspėta prieš tris mėnesius. Jis taip pat gali būti nutrauktas DNE prašymu, jei apie tai buvo įspėta prieš tiek pat laiko ir jei sutinka darbdavys ir Agentūra.
2. Tam tikromis ypatingomis aplinkybėmis delegavimas gali būti nutrauktas be įspėjimo:
 - a) DNE darbdavio sprendimu, jei to reikia dėl esminių darbdavio interesų;
 - b) Agentūros ir darbdavio abipusiu sutarimu, DNE pateikus prašymą abiem šalims, jei to reikia dėl DNE esminių asmeninių ar profesinių interesų;
 - c) Agentūros sprendimu, jei DNE šiurkščiai pažeidžia šiame sprendime nustatytas pareigas. Agentūra konsultuojasi su atitinkamos valstybės nuolatine atstovybe ar misija ir priimdama savo sprendimą atsižvelgia į gautas pastabas;
 - d) Agentūros sprendimu, kai panaikinamas arba pakeičiamas DNE administracinis statusas (kaip darbdavio nuolatinio pareigūno ar sutartininko). Prieš tai DNE turi būti suteikta galimybė pateikti pastabas.
3. Delegavimo nutraukimo pagal 2 dalies c punktą atveju Agentūra nedelsdama apie tai praneša darbdaviui ir atitinkamos valstybės narės nuolatinei atstovybei ar misijai.

II SKYRIUS

Darbo sąlygos

11 straipsnis

Socialinė apsauga

1. Prieš prasidedant delegavimo laikotarpiui darbdavys patvirtina Agentūrai, kad visu delegavimo laikotarpiu DNE atžvilgiu toliau bus taikomi socialinės apsaugos teisės aktai, taikytini DNE įdarbinusiai nacionalinei viešojo administravimo institucijai, organizacijai arba subjektui. Tuo tikslu atitinkama viešojo administravimo institucija pateikia Agentūrai Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 987/2009 ⁽¹⁾ 19 straipsnio 2 dalyje nurodytą pažymėjimą (toliau – „portatyvus dokumentas A1“). Organizacija arba subjektas DNE pateikia „portatyviam dokumentui A1“ lygiavertę pažymą, įrodančią, kad taikytini socialinės apsaugos teisės aktai numato užsienyje patirtų sveikatos priežiūros išlaidų kompensavimą.

⁽¹⁾ 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką (OL L 284, 2009 10 30, p. 1).

2. Nuo delegavimo pradžios Agentūra apdraudžia DNE nuo nelaimingų atsitikimų. Agentūra pateikia DNE šio draudimo sąlygų kopiją tą dieną, kai DNE atvyksta pas Agentūros vyriausiąjį pareigūną sutvarkyti su delegavimu susijusius administracinius formalumus.

3. Tais atvejais, kai DNE dalyvaujant misijoje pagal 7 straipsnio 2 dalį ir 29 straipsnį yra būtinas papildomas arba specialus draudimas, atitinkamas išlaidas apmoka Agentūra, o neapmokamų DNE ir PMNE atveju – kilmės valstybės nacionalinė administravimo institucija, pasikonsultavus dėl misijos su atitinkama valstybe nare.

12 straipsnis

Darbo laikas

1. DNE taikomos Agentūroje galiojančios taisyklės dėl darbo laiko, priklausomai nuo pareigybei, į kurią jis paskirtas Agentūroje, keliamų reikalavimų.

2. Delegavimo laikotarpiu DNE dirba visą darbo dieną. Gavusi tinkamai pagrįstą direktoriaus prašymą ir jei tai atitinka Agentūros interesus, Agentūra gali leisti DNE dirbti ne visą darbo dieną, gavus DNE darbdavio sutikimą.

3. Jei leidžiama dirbti ne visą darbo dieną, DNE dirba bent pusę įprastinio darbo laiko.

13 straipsnis

Nebuvimas darbe dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo

1. Neatvykęs į darbą dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo, DNE kuo greičiau praneša apie tai vadovui, nurodydamas savo buvimo adresą. Jei DNE nėra darbe ilgiau kaip tris dienas iš eilės, jis pateikia medicinos pažymą ir jo gali būti paprašyta atlikti Agentūros organizuojamą sveikatos patikrinimą.

2. Jei DNE nėra darbe dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo ne ilgiau kaip tris dienas, tačiau bendras dienų, kai jo nėra darbe dėl šių priežasčių, skaičius yra daugiau kaip 12 dienų per 12 mėnesių laikotarpį, DNE turi pateikti medicinos pažymą kiekvienu kitu nebuvimo darbe dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo atveju.

3. Jei DNE nėra darbe dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo ilgiau kaip vieną mėnesį arba ilgiau už jo atliekamos tarnybos laikotarpį, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis yra ilgesnis, automatiškai sustabdomas 19 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų išmokų mokėjimas. Ši dalis netaikoma su nėštumu susijusios ligos atveju. Nebuvimas darbe dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo negali trukti ilgiau, nei atitinkamo asmens delegavimo laikotarpis.

4. Tačiau jei DNE patyrė traumą darbe delegavimo laikotarpiu, jis ir toliau gauna visas 19 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytas išmokas per visą laikotarpį, kurį jis negali dirbti, iki pat delegavimo laikotarpio pabaigos.

14 straipsnis

Kasmetinės atostogos, specialios atostogos ir švenčių dienos

1. Nedarant poveikio konkrečioms šiame sprendime išdėstytoms nuostatoms, DNE taikomos Agentūroje galiojančios taisyklės dėl kasmetinių atostogų, specialių atostogų ir švenčių dienų.

2. Atostogos suteikiamos gavus išankstinį skyriaus, į kurį yra paskirtas DNE, leidimą.
3. Gavusi darbdavio tinkamai pagrįstą prašymą, Agentūra gali suteikti ne daugiau kaip dvi papildomas specialių atostogų dienas per 12 mėnesių laikotarpį. Kiekvienas prašymas nagrinėjamas atskirai.
4. Iki delegavimo laikotarpio pabaigos nepanaudotos kasmetinių atostogų dienos panaikinamos.
5. DNE, kurio delegavimo laikotarpis yra trumpesnis nei šeši mėnesiai, gavus motyvuotą prašymą ir Agentūros vyriausiojo pareigūno sprendimu gali būti suteiktos specialios atostogos. Tos specialios atostogos negali viršyti trijų dienų per visą delegavimo laikotarpį. Prieš suteikiant tokias atostogas, atitinkamas direktorius iš anksto konsultuojasi su Agentūros žmogiškųjų išteklių skyriumi (toliau – ŽI skyrius).

15 straipsnis

Mokymams skirtos specialios atostogos

Nepaisant 14 straipsnio 3 dalies, DNE, kurio delegavimo laikotarpis yra šeši mėnesiai arba daugiau, Agentūra gali suteikti papildomų specialių atostogų dienų darbdavio organizuojamiems mokymams, skirtiems DNE reintegravimui, jei darbdavys pateikė tinkamai pagrįstą prašymą.

16 straipsnis

Motinytės ir tėvystės atostogos

1. DNE taikomos Agentūroje galiojančios taisyklės dėl motinytės ir tėvystės atostogų.
2. Jei pagal darbdavio nacionalinės teisės aktus suteikiamos ilgesnės motinytės atostogos, DNE prašymu ir gavus išankstinį darbdavio sutikimą delegavimas sustabdomas laikotarpiui, kuris viršija Agentūros suteiktą laikotarpį. Tokiu atveju, jei to reikia dėl Agentūros interesų, delegavimo laikotarpio pabaigoje pridodamas sustabdymo trukmę atitinkantis laikotarpis.
3. Nepaisant 1 dalies, DNE gali prašyti sustabdyti delegavimą viso motinytės atostogoms leidžiamo laikotarpio metu, gavus išankstinį darbdavio sutikimą. Tokiu atveju, jei to reikia dėl Agentūros interesų, delegavimo laikotarpio pabaigoje prie jo pridodamas sustabdymo trukmę atitinkantis laikotarpis.
4. 2 ir 3 dalys taip pat taikomos įvaikinimo atvejais.
5. Maitinančiai krūtimi DNE, pateikus šį faktą patvirtinančią medicinos pažymą, jos prašymu gali būti suteikiamos ne daugiau kaip keturių savaičių specialios atostogos, prasidedančios nuo jos motinytės atostogų pabaigos, kurių metu ji gauna 19 straipsnyje nustatytas išmokas.

17 straipsnis

Valdymas ir kontrolė

Darbo laiko ir nebuvimo darbe valdymą ir kontrolę atlieka ŽI skyrius ir direktoratas ar skyrius, į kurį paskirtas DNE, laikantis Agentūroje galiojančių taisyklių ir procedūrų.

III SKYRIUS

Išmokos ir išlaidos

18 straipsnis

Išmokų ir kelionės išlaidų apskaičiavimas

1. Šios sprendimo tikslais vietą, iš kurios DNE buvo įdarbintas, DNE delegavimo ir grįžimo vietas Agentūra nustato atsižvelgdama į tų vietų geografinę padėtį pagal platumą ir ilgumą, kurią apskaičiuoja ŽI skyrius.

2. Šiame sprendime:

- a) vieta, iš kurios DNE buvo įdarbintas – vieta, kurioje DNE vykdė savo pareigas darbdaviui prieš delegavimą;
- b) delegavimo vieta – Briuselis;
- c) grįžimo vieta – vieta, kurioje DNE vykdys savo pagrindinę veiklą pasibaigus delegavimo laikotarpiui.

Vieta, iš kurios DNE buvo įdarbintas, nustatoma pasikeičiant laiškais, kaip nurodyta 4 straipsnyje.

3. Taikant šį straipsnį neatsižvelgiama į aplinkybes, susijusias su DNE atliekamu darbu valstybei, kuri nėra delegavimo vietos valstybė.

19 straipsnis

Išmokos

1. DNE turi teisę gauti dienpinigius visą delegavimo laikotarpį, vadovaujantis tais pačiais kriterijais, pagal kuriuos skiriamos ekspatriacijos išmokos laikiniams darbuotojams, kaip nurodyta Agentūros tarnybos nuostatų IV priedo 4 straipsnyje. Jei tie kriterijai tenkinami, dienpinigių norma yra 128,67 EUR. Priešingu atveju ji yra 32,18 EUR. Dienpinigių norma yra lygi išmokos, mokamos į Europos Sąjungos Tarybos generalinį sekretoriatą deleguojamam nacionaliniam ekspertui, dydžiui.

2. Visu delegavimo laikotarpiu DNE turi teisę į papildomą mėnesinę išmoką, kuri mokama pagal toliau pateiktą lentelę:

Geografinis atstumas tarp įdarbinimo vietos ir delegavimo vietos (km)	Suma (EUR)
0–150	0,00
> 150	82,70
> 300	147,03
> 500	238,95
> 800	385,98

Geografinis atstumas tarp įdarbinimo vietos ir delegavimo vietos (km)	Suma (EUR)
> 1 300	606,55
> 2 000	726,04

3. 1 ir 2 dalyse nurodytos išmokos taip pat skirtos DNE patirtoms persikraustymo išlaidoms ir visoms metinėms kelionės išlaidoms delegavimo laikotarpiu padengti. Šios išmokos mokamos už misijų, kasmetinių atostogų, motinystės, tėvystės ar įvaikinimo atostogų, specialių atostogų ir Agentūros suteiktų atostogų laikotarpius, nedarant poveikio 14, 15 ir 16 straipsniams. Jei leidžiama dirbti ne visą darbo dieną, DNE turi teisę gauti proporcingai sumažintas išmokas.

4. Delegavimo laikotarpio pradžioje DNE gauna avansą, kurio suma lygi 75 dienų dienpinigių sumai; dėl to atitinkamu laikotarpiu jis nebeturi teisės į kitas tokias išmokas. Jei delegavimo laikotarpis Agentūroje baigiasi iki laikotarpio, už kurį buvo apskaičiuotas avansas, pabaigos, DNE privalo grąžinti sumą, atitinkančią likusią šio laikotarpio dalį.

5. Pasikeičiant laiškais, kaip numatyta 4 straipsnyje, darbdavys informuoja Agentūrą apie visus DNE gaunamus mokėjimus, panašius į nurodytus šio straipsnio 1 ir 2 dalyse. Visos tų mokėjimų sumos išskaičiuojamos iš Agentūros mokamų atitinkamų išmokų DNE.

6. Taikant Agentūros tarnybos nuostatų 60 straipsnį priimti atlyginimo ir išmokų koregavimai automatiškai taikomi mėnesinėms išmokoms ir dienpinigiams nuo mėnesio, einančio po jų priėmimo; tokie koregavimai netaikomi atgaline data. Atlikus koregavimus naujos sumos bus paskelbtos *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje*.

20 straipsnis

Kelionės išlaidos

1. DNE turi teisę gauti jo kelionės išlaidų delegavimo laikotarpio pradžioje fiksuoto dydžio kompensaciją.
2. Fiksuoto dydžio kompensacija apskaičiuojama pagal išmoką, skiriamą už geografinio atstumo tarp įdarbinimo vietos ir delegavimo vietos kilometrą. Kilometražu grindžiama išmoka nustatoma vadovaujantis Agentūros tarnybos nuostatų IV priedo 7 straipsniu.
3. DNE turi teisę gauti jo kelionės į grįžimo vietą pasibaigus delegavimo laikotarpiui išlaidų kompensavimą. Kompensacija negali būti didesnė už sumą, kurią DNE būtų turėjęs teisę gauti, jei būtų grįžęs į vietą, iš kurios jis buvo įdarbintas.
4. DNE šeimos narių kelionės išlaidos nekompensuojamos.

21 straipsnis

Misijos ir misijų išlaidos

1. DNE gali būti siunčiamas į misiją.
2. Misijos išlaidos kompensuojamos vadovaujantis Agentūroje galiojančiomis nuostatomis.

22 straipsnis

Mokymas

DNE turi teisę dalyvauti Agentūros organizuojamuose mokymo kursuose, jei to reikia dėl Agentūros interesų. Priimant sprendimą, ar leisti dalyvauti kursuose, atsižvelgiama į DNE pagrįstus interesus, ypač į jo profesinę karjerą pasibaigus delegavimo laikotarpiui.

23 straipsnis

Administracinės nuostatos

1. DNE turi atvykti į atitinkamą Žmogiškųjų išteklių skyrių privalomiems administraciniam formulumams atlikti pirmą delegavimo laikotarpio dieną. DNE pradeda eiti savo pareigas arba nuo pirmos, arba nuo šešioliktos mėnesio dienos.
2. Mokėjimus atlieka Agentūra eurais.

IV SKYRIUS

Neapmokami deleguojami ekspertai

24 straipsnis

Neapmokami deleguojami ekspertai

1. DNE gali būti deleguojamas į Agentūrą kaip neapmokamas DNE delegavimo laikotarpiu.

Tokio delegavimo atveju Agentūra nemoka jokių išmokų ir neapmoka jokių išlaidų, išskyrus, atitinkamais atvejais, 25 straipsnyje numatytas išlaidas.

2. 18, 19 ir 20 straipsniai neapmokamiems DNE netaikomi.

Nedarant poveikio 8 straipsniui, neapmokamo DNE elgesyje visuomet turi atsispindėti faktas, kad jis yra deleguotas į Agentūrą, ir niekada negali priversti suabejoti jo pozicija Agentūroje.

25 straipsnis

Misijos

1. Jeigu neapmokamas DNE dalyvauja misijose ne jo delegavimo vietoje, jam kompensuojama laikantis galiojančių taisyklių, taikomų kompensuojant pareigūnų misijų išlaidas, išskyrus atvejus, kai Agentūra ir darbdavys yra sudarę kitokį susitarimą.
2. Jeigu misijos atveju Agentūra apdraudžia pareigūnus specialiu didelės rizikos draudimu, juo apdraudžiamas ir toje pačioje misijoje dalyvaujantis neapmokamas DNE.
3. Misijoje už Sąjungos teritorijos ribų dalyvaujančiam neapmokamam DNE taikoma Agentūroje tokioms misijoms galiojanti saugumo tvarka.

26 straipsnis

Neapmokami DNE į personalo etatų planą neįtraukiami. Tačiau skaidrumo ir informavimo tikslais apie jų skaičių Valdančiajai tarybai pranešama metinėje vyriausiojo pareigūno ataskaitoje.

V SKYRIUS

DNE, kuriems mokama iš biudžetų, susijusių su *ad hoc* projektais ar programomis

27 straipsnis

Šis sprendimas taip pat taikomas DNE, kuriems išmokos mokamos iš biudžetų, susijusių su Agentūros *ad hoc* projektais ar programomis, nurodytais Sprendimo (BUSP) 2015/1835 19 ir 20 straipsniuose (toliau – *ad hoc* DNE).

28 straipsnis

Ad hoc DNE paskiriami tik tiems *ad hoc* projektams ar programoms, kurių biudžeto lėšomis finansuojamos jų atitinkamos išmokos ir išlaidos.

Prieš įdarbinant *ad hoc* DNE reikia gauti atitinkamų prisidedančių valstybių narių patvirtinimą, remiantis vienos ar kelių atitinkamų prisidedančių valstybių narių ar Agentūros pasiūlymu, kuriame pateikiamas su kiekviena pareigybe susietas pranešimo apie laisvą darbo vietą projektas.

29 straipsnis

Ad hoc DNE į personalo etatų planą neįtraukiami. Tačiau skaidrumo ir informavimo tikslais apie jų skaičių Valdančiajai tarybai pranešama metinėje vyriausiojo pareigūno ataskaitoje.

30 straipsnis

Su *ad hoc* projektais ar programomis susiję biudžetai, iš kurių mokamos *ad hoc* DNE išmokos ir apmokamos jų išlaidos, gali būti sudaromi iš tokiuose projektuose ir programose dalyvaujančių trečiųjų valstybių įnašų, remiantis Sprendimo (BUSP) 2015/1835 26 straipsnio 5 dalimi.

Nepaisant 1 straipsnio antros pastraipos nuostatų, tokių įnašų mokėjimas nesuteikia teisės laikyti, kad atitinkamų trečiųjų valstybių piliečiai gali dalyvauti *ad hoc* DNE įdarbinimo procedūrose.

VI SKYRIUS

Profesiniame mokyme dalyvaujantys nacionaliniai ekspertai

31 straipsnis

Bendrosios nuostatos ir sąvokų apibrėžtys

PMNE – tai DNE, kuriuos Agentūra priima profesinio mokymo tikslais.

32 straipsnis

Profesinio mokymo tikslas

1. Profesinio mokymo tikslas yra:
 - a) suteikti PMNE patirties Agentūros darbo metodų ir projektų srityje;
 - b) suteikti jiems galimybę įgyti Agentūros kasdienio darbo praktinės patirties ir supratimo ir galimybę dirbti daugiakultūroje bei daugiakalbėje aplinkoje;
 - c) suteikti galimybę nacionalinių administracijų, ypač Gynybos ministerijų, darbuotojams praktiškai panaudoti jų studijų metu įgytas žinias, visų pirma atitinkamose jų atsakomybės srityse.
2. Savo ruožtu Agentūra pasinaudoja žmonių, galinčių pasiūlyti naują požiūrį, indėliu ir naujomis žiniomis, kurios praturtins kasdienį institucijos darbą ir kuria žmonių, turinčių tiesioginės darbo su jos procedūromis patirties, tinklą.

33 straipsnis

Tinkamumo kriterijai

PMNE pagal analogiją taikomos 2 straipsnio nuostatos, išskyrus 3 dalį.

34 straipsnis

Profesinio mokymo trukmė

1. Profesinių stažuotčių trukmė – nuo trijų iki 24 mėnesių. Trukmė nustatoma pačioje pradžioje ir gali būti pratęsta dėl tinkamai pagrįstų priežasčių, neviršijant maksimalios trukmės – 24 mėnesių.
2. PMNE gali dalyvauti tik vienoje profesinėje stažuotėje.

35 straipsnis

Profesinio mokymo organizavimas

Profesinės stažuotės metu PMNE prižiūri mokymo kuratorius. Mokymo kuratorius turi informuoti ŽI skyrių apie visus svarbius incidentus profesinės stažuotės metu, ypač apie nebuvimo, ligos, nelaimingų atsitikimų ar darbo pertraukimo atvejus, apie kuriuos jis žino arba apie kuriuos jį informavo PMNE.

PMNE laikosi nurodymų, kuriuos duoda jų mokymo kuratorius, jų vadovai direktorate ar tarnyboje, į kurį jie yra deleguoti, ir ŽI skyrius.

PMNE leidžiama dalyvauti posėdžiuose, išskyrus atvejus, kai tie posėdžiai yra ribotos sudėties ar slapti, o PMNE neturi patikimumo pažymėjimo, gauti dokumentus ir dalyvauti departamento, į kurį jie yra deleguoti, veikloje.

36 straipsnis

Profesinės stažuotės sustabdymas

Rašytiniu PMNE ar jo darbdavio prašymu ir pastarajam iš anksto sutikus, Agentūros vyriausiasis pareigūnas gali leisti labai trumpam sustabdyti profesinę stažuotę arba ją anksčiau laiko nutraukti. PMNE gali grįžti likusiam profesinės stažuotės laikotarpiui užbaigti, bet tik iki to laikotarpio pabaigos. Stažuotė negali būti pratęsta jokiais aplinkybėmis.

37 straipsnis

Darbo sąlygos ir atlyginimas

1. 2 straipsnio 3 dalis, 3, 5, 18, 19 ir 20 straipsniai PMNE netaikomi.
2. PMNE laikomi neapmokamais DNE, kaip apibrėžta IV skyriuje. Jiems toliau moka jų darbdavys, o Agentūra nemoka jokios finansinės kompensacijos.

Agentūra nepriima prašymų dėl išmokų ar užmokesčių arba kelionės ar kitų išlaidų kompensavimo, išskyrus misijos išlaidų, patirtų dalyvaujant profesinėje stažuotėje, kompensavimą.

38 straipsnis

Ataskaitos ir dalyvavimo pažymėjimas

PMNE, kurie užbaigė numatytą profesinio mokymo laikotarpį, užpildo įvertinimo ataskaitas, kurių jų stažuotės pabaigoje paprašo ŽI skyrius. Mokymo kuratoriai taip pat užpildo atitinkamą įvertinimo ataskaitą.

Užpildžius tas ataskaitas, savo profesinę stažuotę baigę PMNE gauna pažymėjimą, kuriame nurodomas profesinio mokymo laikotarpis ir departamentas, kuriame jis vyko.

39 straipsnis

PMNE į personalo etatų planą neįtraukiami. Tačiau skaidrumo ir informavimo tikslais apie jų skaičių Valdancijai tarybai pranešama metinėje vyriausiojo pareigūno ataskaitoje.

VII SKYRIUS

Skundai

40 straipsnis

Skundai

Nedarant poveikio galimybei pateikti ieškinį pradėjus eiti pareigas, laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 263 straipsnyje nustatytų sąlygų ir terminų, DNE pagal Agentūros tarnybos nuostatus gali Darbo sutartis sudaryti įgaliotai institucijai (toliau – DSSI) pateikti skundą dėl pagal šį sprendimą DSSI priimto nutarimo, kuris daro neigiamą poveikį DNE, išskyrus nutarimus, kurie priimti tiesiogiai įgyvendinant darbdavio sprendimus.

Skundas turi būti pateiktas per du mėnesius. Laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo dienos, kai atitinkamam asmeniui pranešama apie sprendimą, tačiau bet koku atveju ne vėliau kaip tą dieną, kai pastarasis gavo tokį pranešimą. DSSII apie pagrįstą sprendimą skundą pateikusiam asmeniui praneša per keturis mėnesius nuo skundo pateikimo dienos. Jei pasibaigus tam terminui DNE atsakymo į skundą negauna, laikoma, kad jis numanomai atmestas.

VIII SKYRIUS

Baigiamosios nuostatos

41 straipsnis

Informacijos teikimas

Visų valstybių narių nuolatinėms atstovybėms kasmet pranešamas Agentūroje dirbančių DNE skaičius. Kartu su ta informacija pateikiami ir šie duomenys:

- a) organizacijos ar subjekto, kaip išdėstyta 1 straipsnio antroje pastraipoje, deleguotų DNE pilietybės;
- b) atrankos procedūros išimtys pagal 3 straipsnio 3 dalį;
- c) visų DNE paskyrimas;
- d) DNE delegavimo sustabdymo ar nutraukimo anksčiau laiko pagal 9 ir 10 straipsnius atvejai;
- e) metinis DNE išmokų koregavimas pagal 19 straipsnį.

42 straipsnis

Igaliojimų delegavimas

Visais igaliojimais, kurie šiuo sprendimu suteikti Agentūrai, naudojasi DSSII.

43 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 2004/677/EB panaikinamas. Tačiau to sprendimo 15–19 straipsniai toliau taikomi to prašantiems DNE, kurių delegavimo laikotarpis šio sprendimo įsigaliojimo metu dar nepasibaigęs, nedarant poveikio 44 straipsniui.

44 straipsnis

Išsigaliojimas ir taikymas

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo pirmos mėnesio, einančio po jo įsigaliojimo, dienos kiekvienam naujam delegavimui, atnaujintam ar pratęstam delegavimui.

Priimta Briuselyje 2016 m. rugpjūčio 4 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. LAJČÁK
